

# TAKEFU WEEKLY

## Rotary



創立/1954年(昭和29年)6月30日  
 事務局/〒915-8522 越前市塚町101 武生商工会館内  
 TEL. 0778-23-5210・FAX. 0778-22-2333 E-mail:takefur@es.ttn.ne.jp

例会日/毎週火曜日 例会場/武生商工会館  
 会長/三村 昌之 幹事/宮前 貴司  
 会報委員長/西本 久美子

### 第3143回 例会記録 令和元年10月8日(火)

本日出席会員 30名

メイクアップ(前々回) 6名

出席率(前々回補正) 76.92%

ロータリーソング「我等の生業」

会員総数  
53名

#### 会長挨拶 第66代会長 三村昌之

10月2週目に入りまして、涼しくなるかと思いますが、今週は平年並みの暑さ、週末は台風19号の影響で大しけ、大雨や大荒れとなるらしいです。12日の土曜日にうちの娘が川崎市の等々力競技場であるジュニア



オリンピックで円盤投げに出るといっているので開催されるか中止かで家族一同神奈川県に敏感になっているところです。また毎回言っていますが、ラグビーワールドカップでの日本代表の大活躍、サモアにも勝って、次は13日のスコットランド戦になりますが、スコットランドに1次リーグ最終戦で勝つか引き分けで、史上初の8強入りが決定するそうです。ところが台風で試合中止になったら引き分けとなるそうですから、中止になった方がいいのかもしれないとも思うところです。

今日は、10月の米山月間に因んで、米山奨学生が卓話に来られています。米山奨学生で敦賀 RC がお世話クラブの中国出身の楊 嘉琛(ヨウカチン)さんと、同行の地区米山奨学委員で府中 RC の大刀 隆雄さんです。楊さんには「中国古典文学の詞について」の卓話をして頂きます。ところで、「ロータリーの友10月号」の23ページに米山記念奨学会の地区別寄付額・功労者数・奨学生数が載っていますが、日本 RC 全体では年間に868人と毎年大体800人前後の奨学生を採用しているそうで、財団設立時の52年前は59人だったそうで

すから、今は15倍です。米山に対する寄付総額は日本中34地区のRCの2018~19年で14億1千万円、第2650地区は1億5百万円で2位の第2750地区(日本の中心にある銀座・日本橋RCなど「東京」のロータリークラブとアメリカ(グアム・サイパン)、ミクロネシア連邦、パラオ共和国のロータリークラブの4か国が入る92クラブという大規模な地区)の8千万円を越えて堂々の1位です。功労者数も599人と2位の407人と差を開けているそうです。2019年度補助している奨学生数では50人で地区第3位だそうです。このように米山奨学生の支援に力をいれております2650地区ですので、今日お願い文をお配りしましたように、米山奨学金10,000円の更なるお願いをいたしましてご挨拶とさせていただきます。

#### 地区米山奨学委員 大刀 隆雄 氏

米山奨学事業は、『将来、日本と世界を結ぶ「懸け橋」となって国際社会で活躍し、ロータリー運動の良き理解者となる人材を育成することです。これは、ロータリーの目指す“平和と国際理解の推進”そのものです。』とあるように日本と世界の懸け橋となる人材を育成する事業です。



#### プログラム

##### 米山奨学生卓話

「中国古典文学の詞について」 楊 嘉琛さん

中国古典文学と言えば、ごんべんに寺と書く漢詩の「詩」が日本から古くから親しまれてきましたが、私が研究しているのは、ごんべんに司と書く「詞」です。この「詞」は一部の人を除いて従来ほとんど知られていません。日本では中国の文学の専門家でなければ知っている方は少ないです。中国では、唐の時代に隆盛したため「唐詩」と呼ばれています。「詞」は唐の時代に起こり宋の時代に隆盛したため「宋词」とも呼ばれることが多いです。日本語では、「詩」も「詞」も「シ」という発音なので、区別し



やすく「詞」は「ツ」と呼ばせて頂きます。この研究を説明する前に私の故郷である、西安についてご紹介させていただきます。私は陝西省西安市の出身です。西安は、中国の真ん中中央に位置します。西安はかつての都「長安」でした。長安は漢代に命名され、西都、大興、西京などと呼ばれていた時期もあります。長安という名前には「長しえに安らかであれ」という願いが込められています。西周、秦、前漢、新、隋、唐など13の王朝が1100年に渡って西安に都を置きました。西安は、日本の5つの都市と友好都市を結んでいます。西安と日本との交流は1300年前に遡ることができます。奈良時代から隋・唐へ派遣された遣隋使・遣唐使がいました。西安の興慶宮には、阿倍仲麻呂記念碑があります。阿倍仲麻呂(698~700)は、717年19歳で遣唐使として選ばれ西安に行きました。唐の大学で学び科挙に合格し唐の朝廷で重要な職務に就きました。753年に日本に帰国しようとしたが台風会い断念し、再び朝廷で働き、770年に西安で73歳の生涯を閉じました。空海(774~835)は803年に長期留学僧の学問僧として唐に渡りました。806年長安を出発し4月には越州に到り4か月滞在し、経典などを収集し、唐朝の許可を得て日本に帰国しました。

西安が都になった背景に、長安の風水があります。八水長安を巡るといふ大きい8つの川があります。豊かな自然に恵まれた土地で13の王朝が栄えました。「涇渭分明(けいゐぶんめい)」という四字熟語があります。これは、涇水と渭水が合流した時、清流と濁流がはっきりと分かれます。「清濁・善悪の区別が明らかなこと」という意味で使われます。

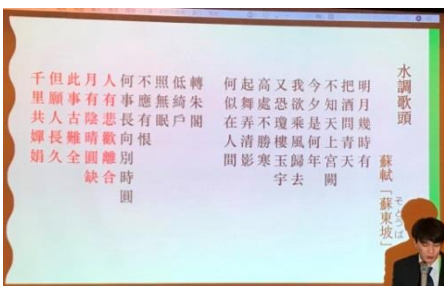


宗詞と唐詩の違いについてお話しします。

1. 宗詞は本来音楽に合わせて歌う歌詞である。  
唐詩は音楽に合わせて歌われることがない。
2. 唐詩は句の字数が同じである。

宗詞は句の字数が同じではない。→「長短句」

こちらの「水調歌頭」という宗詞を例にして説明します。こ



ちらは、中国で宋の時代の有名な「蘇軾」という人の作品です。中国では旧暦8月15日の仲秋の名月を歌った作品として有名

です。中国ではみな暗記しています。蘇軾は、月見をしなが

らお酒を飲みます。前半は、酔っ払いらしく自分のことを月から降りてきた仙人になぞらえて、そろそろ月へ帰ろうか、でも高いところは寒いのでやめておこうと詠じています。後半は、南の空高くに見えていた満月が、夜が更けていくのにしたがって西に傾く様子を詠じています。月の満ち欠けも人生も思い通りにはならないのだから、せめて遠く離れている人には健康で長生きしてもらいたい、自分と同じように美しい月を眺めて、心は繋がっていたい、自分の兄弟を思いやる気持ちで結びとしています。近代では、宗詞にメロディーをつけて歌っています。1970年代には、中国でも日本でも有名な「鄧麗君(テレサ・テン)1953~1995」が歌っていました。最後にこの水調歌頭を歌って終わります。



ニコニコ箱・・・26,000円 累計 528,000円

- ・米山月間です。よろしくお祈いします。  
【地区米山奨学委員 大刀隆雄】
- ・本日は米山月間、大刀地区委員様、楊さんよろしくお祈いします。  
【三村昌之】
- ・誕生日自祝  
【京藤敏実】
- ・映画「蜜蜂と遠雷」画像が文字に並ぶぐらゐすばらしい感動を得ました。  
【田中 茂】
- ・楊さんよろしくお祈いします。  
【田中大成】【宮前貴司】
- ・米山奨学生楊さん、ようこそ、卓話よろしくお祈いします。  
【宇野晃成】
- ・いつも欠席ですみません。  
【渡辺哲広】
- ・ウエルカム、楊さん、大刀様、よろしくお祈いたします。  
【今村清孝】
- ・藤子 不二雄<sup>Ⓐ</sup>先生の講演を拝聴しました。  
【奥村 充】

例会変更情報/福井県内ビヅター受付(10月9日~10月22日)

- 10月10日 福井RC 12:00~12:30 ユアーズホテルフクイ1階
  - 10月11日 福井あじさいRC12:00~12:30 ホテルリバージュアケボノ
  - 10月11日 福井西RC 12:00~12:30 パードグリーンホテル
  - 10月18日 福井西RC 12:00~12:30 パードグリーンホテル
  - 10月21日 福井東RC 12:00~12:30 アオッサ1階入口
- \*変更の無い各クラブの定例会については、ロータリーの友ホームページ等にてご確認ください。

本日(10月19日)
移動例会 (IM)
敦賀市民文化センター

10月22日	10月29日	11月5日
休 会	炉辺会合発表	休 会